

tristemente famosi per il buco nell'ozono del quale sono in buona parte responsabili.

Dal punto di vista ecologico dobbiamo vedere la questione su due fronti:

1) i prodotti alogenati destinati all'antincendio non vengono normalmente scaricati in aria se non al momento del bisogno, quindi non se ne fa un uso quotidiano e continuato come del c.f.c. un tempo usato in tutte le bombole spray in qualità di propellente;

2) in caso di incendio in particolari situazioni i prodotti alogenati sono quanto di meglio esiste per rapidità ed efficacia di intervento, si pone la domanda: è peggio immettere nell'aria una piccola quantità di alogenato e

reprimere l'incendio o rischiare che questo si sviluppi, ed oltre ai danni ambientali circoscritti e visibili, immetta nuvole di fumo contenenti le più disparate qualità di sostanze tossiche (es.: monossido di carbonio, diossina, biossido di azoto, ecc.).

Dal punto di vista legale dobbiamo solo attendere decisioni che saranno rese note attraverso la Gazzetta Ufficiale e che dovranno tenere conto di quanto sottoscritto nei protocolli internazionali per la messa al bando degli alogenati nelle loro varie composizioni.

Pertanto suggeriamo ai lettori di adoprarsi nell'acquisto di buoni estintori e/o di cogliere al volo l'occasione proposta dalla Meie.

Luca Tamburini

GRUPPO

meie

CONSULENTE
ASSICURATIVO
DEL
COORDINAMENTO
CAMPERISTI

Agenzia Generale di
Donatini & Serlupi
Via del Campofiore, 14
50136 Firenze
Tel. 055/679251
Fax 055/679252
Orario 9.00-13.00
15.30-18.00

How to protect your car from theft.
Welcome to our community.
When you leave your car please remember:

- to lock the doors and the boot;
- to close the windows;
- to take all car papers and spare keys with you;
- not to leave any valuables in your car; if you must leave something behind, please take care that it is not visible from outside;
- in case of theft always inform the local police.

We thank you for your cooperation and wish you a happy stay.

The Police.

Vorbeugung von Diebstahl aus Autos.
How to protect your car from theft.
Prévenez les vols d'autos.

Voorkom diefstal uit auto's.

Voorkoming misdrijven
'n Zaak van de politie en u

Vorbeugung von Diebstahl aus Autos.
Herzlich willkommen in unserer Stadt.
Bitte denken Sie an das folgende:

- schliessen Sie Türen, Fenster und Kofferraum gut;
- nehmen Sie Autopapiere und Reserve schlüssel mit;
- lassen Sie keine wertvollen Gegenstände im Auto, ist dies unvermeidlich, sorgen Sie dann dafür, dass es von aussen nicht zu sehen ist;
- erstatten Sie bei jedem Diebstahl aus Ihrem Auto oder beim Diebstahl Ihres Autos bei der Polizei dieser Gemeinde Anzeige.

Wir danken für Ihre Mitarbeit und wünschen Ihnen einen angenehmen Aufenthalt in unserer Stadt.

Die Polizei.

Vorbeugung von Diebstahl aus Autos.
Herzlich willkommen in unserer Stadt.
Bitte denken Sie an das folgende:

- schliessen Sie Türen, Fenster und Kofferraum gut;
- nehmen Sie Autopapiere und Reserve schlüssel mit;
- lassen Sie keine wertvollen Gegenstände im Auto, ist dies unvermeidlich, sorgen Sie dann dafür, dass es von aussen nicht zu sehen ist;
- erstatten Sie bei jedem Diebstahl aus Ihrem Auto oder beim Diebstahl Ihres Autos bei der Polizei dieser Gemeinde Anzeige.

Wir danken für Ihre Mitarbeit und wünschen Ihnen einen angenehmen Aufenthalt in unserer Stadt.

Die Polizei.

Prévenez les vols d'autos.
Soyez les bienvenus dans notre ville.
Et surtout n'oubliez pas:

- de bien fermer les glaces et de verrouiller les portières et le coffre arrière;
- d'emporter avec vous les papiers de la voiture et les clés de réserve;
- de ne laisser aucun objet de valeur dans la voiture; et, si cela est inévitable, rangez ces objets à un endroit invisible de l'extérieur;
- En cas de vol d'objets ou de la voiture même, portez plainte auprès de la police de cette municipalité.

Nous vous remercions de votre collaboration et vous souhaitons un agréable séjour dans notre ville.

La Police.

Voorkom diefstal uit auto's.
Welkom in onze gemeente.
Wilt u er aan denken:

- de deuren, ramen en kofferruimte af te sluiten;
- de autopapieren en reservesleuteltjes mee te nemen;
- geen waardevolle zaken in uw auto achter te laten. Moet u toch iets in de auto achterlaten, doe het dan zo, dat het niet van buitenaf zichtbaar is;
- in alle gevallen van diefstal van of uit uw auto aangifte bij de politie in deze gemeente te doen.

Bedankt voor uw medewerking en een prettig verblijf in onze gemeente.

De politie.

**Il camper è la nostra casa,
antifurto ed estintori a bordo
sono essenziali.**



**BARBARA
BLADES
A FIRENZE**

Firenze - Inaugurata l'8 marzo 1994, per la festa della donna, nei locali dello Studio Art Centers International (via de' Ginori 40, Firenze) si è aperta la mostra itinerante «The Pilgrimage show» organizzata da Artemisia Gallery, esibizione che ha già visitato sette città in Colombia prima di toccare Firenze, la città originaria dell'ispiratrice della più nota ed antica cooperativa di artiste degli Stati Uniti, l'artista barocca Artemisia Gentileschi.

Artemisia Gallery, fondata nel 1973 a Chicago, celebra quest'anno un ventennio di sostegno e di incoraggiamento ad artiste emergenti con iniziative e scambi con altre gallerie come la Transmission Gallery di Glasgow o l'Amerikahaus di Berlino.

Diciannove le artiste presenti, fra cui la pittrice Barbara Blades di Evanston nello stato americano dell'Illinois. Nata nel 1938 a Saint Louis, nel Missouri, Barbara Blades è attualmente co-presidentessa di Artemisia Gallery con le colleghe Sonja Carlborg, Mary Ellen Croteau e Susan Graf.

Il suo lavoro è il risultato di un background artistico e culturale che Barbara Blades - le cui opere sono oggi in molte collezioni private e pubbliche tra cui il museo statale dell'Illinois - si è formata «cantando requiem all'età di dieci anni in una scuola cattolica, trascorrendo le estati dell'infanzia in una idilliaca casetta sulle colline con un occhio particolare per la storia e dalle esperienze personali di donna». Le sue opere sono una continua esplorazione di quanto vi sia di rigenerativo nella relazione tra cultura e natura, ed i suoi paesaggi tanto semplici quanto potentemente espressivi vengono usati come metafora della rigenerazione umana, metafora sottolineata ultimamente dalla presenza di immagini di divinità femminili primitive.